

JUNE 2013, SUMMARY

Park Hyatt Busan

(Page 46)

Located in newly-developing Marine City, Busan, South Korea, Park Hyatt Busan was designed by famous architect Daniel Libeskind and the interior design was by Japanese well-known designing firm Super Potato. Most communal area is decorated with a lot of plants and trees, which makes a clear contrast with the glazed building. Also, such natural materials as stone and wood are used in many places in this hotel. It is notable that traditional grid pattern and other authentic motif were used as decorations. For a guest room, the designers make the most of ocean view windows to let in natural light and superb night views, and for a restaurant, they introduced antique objects and salvaged lumber effectively.

Designer : Studio Daniel Libeskind SUPER POTATO

COACH Omotesando

(Page 60)

Coach's ninth Japan flagship is a two-story building on a corner site on Omotesando. OMA's design integrates display into the façade, seamlessly extending the brand's presence from the inside out. Frosted glass that provides interior shelving is further articulated to the exterior as louvers. The display units are configured in a herringbone pattern, assembled in vertical and horizontal orientation to facilitate a range of curation scenarios. Viewed from the exterior, the double-height storefront presents an uninterrupted survey of Coach's full collection in a single view, with a dedicated frame for each product. Viewed from the interior, the display unit's translucency creates an active backdrop for merchandise, filtering Omotesando's streetscape into the shopping experience.

Designer: Shohei Shigematsu + OMA New York

UT POP-UP! TYO

(Page 70)

UT POP-UP! TYO is a temporary clothing store of UNIQLO, located on an ex-station of Tokyu Shibuya, focusing on T-shirts and other pop items. It ran eleven days to sell more than 12,000 T-shirts (more than 1,000 variations). Some areas are on the train rails and there still exist station facilities and functional environment like billboards and yellow-lined platforms. Visitors can enjoy shooting at the spot designed for UT CAMERA, a smartphone application and their shot images were projected on 20meter wide screen.

Designer : JTQ

Milano Salone 2013

(Page 75)

The 52nd Milano Salone del Mobile 2013 was held. Fiera Salone, following the last year, presented pieces of works by major manufacturers and some of them were quite simple to be used in everyday life, which was noteworthy this year. Also masterpieces in old color tone and reproduced works were impressive. It was intriguing that a Japanese design firm nendo exhibited their works on three sites in the city, attracting people's attention. For the Salone, some Japanese companies usually exhibited surreal art installations but this year saw a little of such works. Audiences looked admiringly at furniture and products in practical presentations.

COMME des GARÇONS Aoyama

(Page 94)

For the first time in thirteen years, COMME des GARÇONS Aoyama was remodeled. Although, minor renovation was done in the past in terms of variations of colors and materials. This time they turned a part of stock room into a sales area and changed zoning. Aoyama store specialty area was added. Notable interior fixtures include white fitting objects, zinc plate counters and partitions, and stacked pallets and white irregular-shaped installations, which have much of a presence. These elements and irregularity, as they used to, do not make shoppers see through the store. There still strongly lies Kawakubo's spatial philosophy.

Designer : Rei Kawakubo

MAISON KITSUNÉ + CAFÉ KITSUNÉ

(Page 99)

Based in Paris, a fashion brand "KITSUNE" was founded by French DJ Gildas Loaec and a Japanese fashion director Masaya Kuroki, who studied architecture, in 2001. Two establishments of the brand opened simultaneously in Aoyama, Tokyo. One is the first one on a street. The store environment was directed by Kuroki and it used marble and brass and other European traditional elements with the Japanese traditional elements like tatami mat benches and mosaic floor. Cafe Kitsune is near the boutique and it features Japanese spatial elements like fusuma screens and Japanese icons. The cafe has a Japanese style terrace and espresso coffee stand.

Designer : Masaya Kuroki

pas de calais SOHO, New York Global Flagship Store

(Page 146)

Pas de calais is fourteen years old Japanese apparel brand. This store of the brand opened in SOHO, New York, as a global flagship store. The theme of the interior design is to fuse art and fashion or fashion in artful environment. It was successfully realized by Japanese famous interior designer Yukio Hashimoto and lighting designer Hiroyasu Shoji to present the brand as a genuine garment brand to appeal to the global market. Under a 4.6meter high ceiling, run a lot of wire ropes here and there, casting beautiful shadows. Newly made shelves and artistic objects were composed of old glazed window frames that match the interior intriguingly.

Designer : hashimoto yukio design studio

LED LIGHTING FOR COMMERCIAL SPACE.

(Page 167)

Some of newly-developed LED products show excellence in performance and high-quality of light and are comparable to other top-of-the-line lighting. This featured article presents new techniques and know-how of such products with case studies. Here are interviews with three lighting designers; Masanobu Takeishi of "ICE (Illumination of City Environment)", Kazuhiko Suzuki of "muse-D", and Shinji Yamaguchi of "on&off".



NEW SHOP & ENVIRONMENT 新作

- 46 パーク ハイアット釜山
Studio Daniel Libeskind スーパーポテト
- 60 コーチ 表参道
重松象平+OMAニューヨークオフィス
- 68 [記事] 重松象平氏に聞く「コーチ表参道」のデザインストーリー
取材・文◎編集部
- 70 UT POP-UP! TYO
JTQ
- 74 [記事] 「UT POP-UP! TYO」に見る新時代の店舗像
取材・文◎編集部

REPORT レポート／ミラノサローネ2013

- 76 フィエラ／フォリほか
- 90 [記事] 「新しさ」の次の指標を提案するサローネ
取材・文◎土田貴宏

FEATURE ARTICLE 業種特集／ブティック

- | | |
|--|--|
| 94 コム デ ギャルソン 青山店
川久保 玲 | 132 デスペラード
設計事務所イマ |
| 99 メゾン キツネ／カフェ キツネ
黒木理也 | 136 マイパンダ 渋谷バルコ店
トラフ建築設計事務所 |
| 104 エッセンスオブアナイ 大丸東京店
文田昭仁デザインオフィス | 140 スムースデイ
14sd |
| 108 アナイ 大分トキハ会館店
文田昭仁デザインオフィス | 143 シャンシャ北京
隈研吾建築都市設計事務所 |
| 111 テッドベーカー 表参道店
テッドベーカーロンドン + ディレク・プラス | 146 パドカレ ソーホー, ニューヨーク グローバルフラッグシップストア
橋本夕紀夫デザインスタジオ |
| 115 レイジブルー 神戸店
sinato | 150 セオリー メリルボーン ハイストリート店
nendo |
| 118 クロコダイルトーキョー 表参道店
sinato | 153 麻布テーラー スクエア
cmyk |
| 122 ノート エ シロンス ミント神戸店
スペシャルノーマル | 156 ステュディオス 原宿本店／2nd 原宿店
サボーズデザインオフィス |
| 126 コテージ バイ オプティチュード
カタ | 160 イール 中目黒店
スキーマ建築計画 |
| 129 ギャラリーミュベール
ケース・リアル | 163 リプレイストア 代官山
Fashion Box S.p.A ギャルド ユウ・エス・ビイ |

SPECIAL FEATURE 特集／商空間のLEDライティング

- 168 INTERVIEW 1
ICE 都市環境照明研究所 武石正宣氏に聞く
取材・文◎米津誠太郎
- 174 INTERVIEW 2
muse-D 鈴木壺比昂氏に聞く
取材・文◎三橋倫子
- 180 INTERVIEW 3
On&Off 山口晋司氏、青田弥生氏に聞く
取材・文◎阿部博子

COLUMN & NEWS

- 27 NEW YORK◎春日淑子
21世紀型ストリート・フードベンダー“グルメ・フードトラック”
- 29 DESIGN◎阿部博子
オフィスに浸透する「ファミレス席」
- 31 DEVELOPMENT◎篠田香子
投資家の注目を集めるバジェットホテル
- 30、33 NEWS
MARC JACOBS ICONIC SHOWPIECES EXHIBITION /
ROGGYKEI LIMITED SHOP & INSTALLATION 『NEW HORIZON II』with TOOP design works

SERIAL

- | | |
|--|--|
| 197 New Definition of Design デザインの新定義22
取材・文◎土田貴宏
古山春香 | 202 DETAIL インテリアデザインの作法6
取材・文◎塩野哲也
ファッションストアの大型什器
大塚則幸(大塚ノリユキデザイン事務所) |
| 198 WINDOW & DESIGN 1(新連載)
取材・文◎編集部
メゾンエルメス「テニスのT」 | 205 商空間オビニオン6
文◎高橋正明
大澤二天(NITEN OSAWA ARCHITECT) |
| 200 仕上げの美学 18
取材・文◎加藤純 写真◎白鳥美雄
エッチンググラス 中日ステンドアート | 206 CALENDAR & INFORMATION |
| | 208 TOPICS & FROM EDITORS |

ADVERTISING

- 18 広告Index
- 187 広告企画「フロアデザイン」
- 193 広告企画「CAD／設計ツール」
- 219 PRODUCT INFORMATION
Product File “LED照明器具”／Topics / Shop & showroom

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア	Urethane Clear
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第58巻6号
 2013年6月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人／村上 桂
 発行所／株式会社商店建築社◎
 本社／東京都新宿区西新宿7-22-36-2階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2040円 本体1,943円
 年間購読料／24,480円(税込国内のみ)

STAFF
 編集長／山倉礼士
 編集／車田 創 塩田健一 高橋剛大
 高柳 圭 玉木裕希
 DTPデザイン／武田康裕 (DESIGN CAMP)
 広告／三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏
 川上史威
 販売／工藤仁樹
 愛読者係／関根裕子
 経理／村上琴里
 支社／小杉匡弘(広告)
 アート・ディレクション／ SOUP DESIGN
 レイアウトデザイン／ SOUP DESIGN+ 武田康裕
 印刷／図書印刷株式会社



2013.6
 Vol.58 No.6

表紙写真／コーチ表参道 (P.60)
 撮影／梶原敏英

※ 図本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC (http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382)